

Enjoy your Life in Fukuoka!



A 후쿠오카시에서 쾌적하게 생활하기

- P2 1 생활 정보 찾기
生活情報をさがす せいかつじょうほうをさがす
- 2 일본어 배우기
日本語を学ぶ にほんごをまなぶ
- P3 3 모르는 것을 상담하기
わからないことを相談する わからないことをそうだんする
- 4 병원 찾기
病院をさがす びょういんをさがす
- 5 후쿠오카시의 행정 수속 확인하기
福岡市の行政手続を確認する ふくおかしのぎょうせい てつづきをかくにんする

B 생활 규칙 지키기

- P4 1 쓰레기 배출 방법
ごみの捨て方 ごみのすてかた
- P5 2 자전거 이용법
自転車の乗り方 じてんしゃののりかた



팸플릿의 내용은 동영상으로
확인할 수 있습니다

パンフレットの内容は、動画で確認できます

<https://www.city.fukuoka.lg.jp/soki/kokusai/shisei/seikatugaidansu/guidance.html>

C 지역사회에서 함께 생활하기

- P6 1 자치회 활동에 참가해 봅시다!
自治会の活動に参加してみましょう! じちかいのかつどうに さんかしてみましょう!
- 2 공민관이란?
公民館とは? こうみんかんとは?

D 재해에 대비하기

- P7 1 피난소란?
避難所とは? ひなんじよとは?
- 2 재해 정보에 대해 알기
災害情報を知る さいがいじょうほうをしる
- 3 재해 시의 상담처
災害時の相談先 さいがいじのそうだんさき

E 세금 납부하기

- P8 1 시현민세
市県民税 しけんみんぜい
- 2 경자동차세
軽自動車税 けいじどうしゃぜい
- 3 납부 방법
納付方法 のうぷほうほう

후쿠오카시에서 쾌적하게 생활하기

福岡市で快適に暮らす

1

생활 정보 찾기

生活情報をさがす

1 생활 및 이벤트 정보

生活・イベント情報



公益財団法人
福岡よかとピア国際交流財団
Fukuoka City International Foundation

<https://www.fcif.or.jp/kr/kr-information/>

후쿠오카시 국제교류재단

후쿠오카시와 함께 외국인을
지원하고 있는 단체

福岡市とともに、外国人を支援している団体



LOVE FM 76.1

https://lovefm.co.jp/life_kr/programs/more

외국어로도 방송하고 있는 라디오국

주파수: 76.1MHz

外国語でも放送しているラジオ局 周波数: 76.1MHz

Life in Fukuoka

·방송 일시:

(월) 영어 (화) 중국어 (수) 한국어

(목) 네덜어 (금) 베트남어

8:54~

·방송은 팟캐스트로 언제든지 들을 수 있습니다

·放送日時: 8:54~

(月) 英語 (火) 中国語 (水) 韓国語 (木) ネパール語 (金) ベトナム語

·ポッドキャストでいつでも聞くことができます

2 후쿠오카시 공지사항

行政情報

Fukuoka City Website
Multilingual Portal

福岡市ホームページ 多言語ポータルページ



FUKUOKA
CITY

<https://www.city.fukuoka.lg.jp/multilingual.html>

Global Community Fukuoka

福岡市公式Facebook



팔로우 해 주세요!
フォローしてね!



福岡市
FUKUOKA CITY

<https://www.facebook.com/Global-Community-Fukuoka-1638403473095160/>

2

일본어 배우기

日本語を学ぶ

1 일본어 클래스 맵

にほんごClass Map

후쿠오카 시내에서는 자원봉사가 운영하는 일본어 교실이
많이 있습니다

'일본어 클래스 맵'에서 근처의 일본어 교실을 찾아주세요

福岡市内には、ボランティアがする日本語教室がたくさんあります
「にほんごClass Map」で近くの日本語教室を探してください



<https://www.fcif.or.jp/kr/language/japanese-language-class/>

부담없이 참가해 주세요!

気軽に参加してね!



2 연결되고 넓어지는 일본어를 사용하는 생활

つながるひろがる にほんごでの暮らし



https://tsunagarujp.mext.go.jp/?lang_id=KO

일본이 개발한 독학으로 배울 수 있는 일본어
학습 사이트

日本国が開発した独学で学べる日本語学習サイト

3 모르는 것을 상담하기

わからないことを相談する

23개국어 대응

후쿠오카시 외국인 종합상담 지원센터
福岡市外国人総合相談支援センター

0120-66-1799 (무료)

※092-262-1799(유료)로도 가능합니다.



문의 폼, 라인 콜을 통해서도, 상담할 수 있습니다.
問い合わせフォーム、LINEコールでも相談できます



<https://www.fcif.or.jp/kr/kr-contact/>



<https://lin.ee/x6fbe9M>

전문가에 의한 법률 상담 등을 실시하고
있습니다 ※예약제

専門家による法律相談などを行っています ※予約制



장소:
후쿠오카시 국제 회관 1층
(후쿠오카시 하카타구 덴야마치 4-1)
福岡市国際会館1階(福岡市博多区店屋町4-1)
개관 시간: 평일 9:00~18:00(접수 시간은 17:30까지)
平日9:00-18:00(受付は17:30まで)
<https://www.fcif.or.jp/kr/kr-consultation/life-interaction/>



4 병원 찾기

病院をさがす

20개국어 대응 24시간

후쿠오카시 의료통역 콜센터
福岡市医療通訳コールセンター

092-733-5429



여러분이 사용하시는 언어로 일본의 병원을 안내해 드립니다.
병원이나 약국에서 이야기할 때 전화 통역으로 사용할 수도 있습니다.

あなたの言葉で、日本の病院のことを案内します 病院や薬局で話すときに、電話通訳として使うこともできます

스스로 병원에 갈 수 없는
경우는 구급차를 불러주세요!

119

自分で病院に行くことができないときは、救急車を呼んでください!



5 후쿠오카시의 행정 수속 확인하기

福岡市の行政手続きを確認する

23개국어 대응

국민건강보험 및 쓰레기 관련 사항 등을
확인하고 싶을 때는 전화 주세요

国民健康保険やごみのことなどを確認したいとき

092-753-6113



통역센터에서 접수 후 구청으로 연결합니다
거주하는 주소와 상담 내용을 알려주세요

通訳センターで受付後、区役所の代表につながります。あなたの住所と相談内容を伝えてください

생활 규칙 지키기

生活ルールを守る

1

쓰레기 배출 방법

ごみの捨て方

1 쓰레기를 아무데나 버리지 마십시오

ごみ箱に捨てる(ポイ捨て禁止)



2 후쿠오카시의 3종류의 쓰레기봉투를 구입해 주세요

福岡市の3種類のごみ袋を買ってください



3 버릴 때의 주의사항

捨てる時の注意

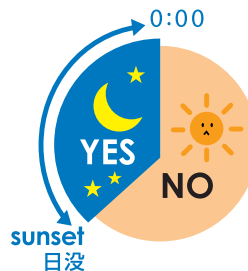
① 거주하는 장소마다 배출일이 정해져 있습니다

住んでいる場所で捨てる日が決まっています

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

② 일몰부터 0:00까지 쓰레기를 버립니다

日没から0:00までにごみを捨てましょう



③ 버리는 장소가 정해져 있습니다

捨てる場所が決まっています



4 후쿠오카시의 쓰레기 배출 방법을 소개하고 있습니다

福岡市のごみの捨て方を紹介しています

QR Translator.



QR코드를 스캔하여 쓰레기 배출 규칙을 확인합니다

QRコードを読み込んでごみ出しルールを確認しましょう



10개국어로 소개하고 있습니다
10種類の言語で紹介しています

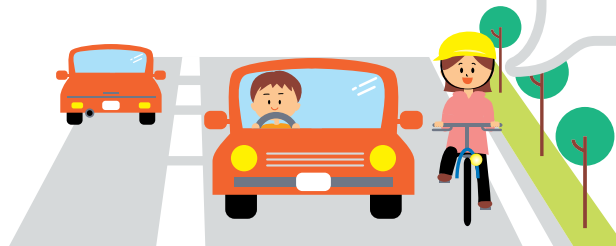
2 자전거 이용법

自転車の乗り方

1 원칙적으로 차도의 왼쪽을 통행한다

原則、車道の左側を通る

좌측

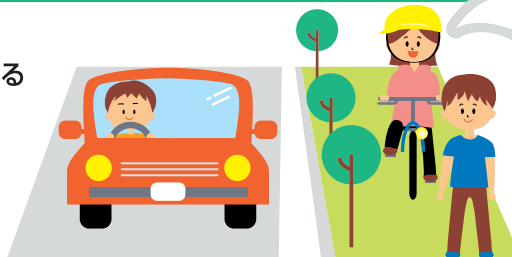


2 도보는 보행자 우선 지나갈 때는 차도 쪽으로 천천히 지나간다

歩道は歩行者優先

通るときは車道寄りをゆっくり通る

천천히



3 야간에는 라이트를 점등 헬멧을 착용한다.

夜間はライトを点灯
ヘルメットを着用する



4 자전거 주차장에 정리하여 세운다

駐輪スペースに整理してとめる

방치 자전거 철거에 대해서
放置自転車の撤去について



https://www.city.fukuoka.lg.jp/soki/kokusai/korean/tyurin_manner.html



금지 禁止

1

나란히
달리기
並んで走る



2

두 명이
타기
二人乗り



3

우산 쓰고
타기
傘さし



4

휴대전화
사용
携帯電話使用



5

헤드폰
사용
ヘッドフォン使用



6

음주운전
飲酒運転





지역사회에서 함께 생활하기

地域と共に暮らす

1 자치회 활동에 참가해 봅시다!

自治会の活動に参加してみましょう!

- '자치회'란 가장 가깝게 존재하는 자치 조직입니다
- 즐거운 이벤트를 많이 실시하고 있습니다
참가해서 다른 주민들과 서로 알고 지내는 사이가 되서,
재해 등 어려울 때 서로 돕는 관계를 만듭시다
- 자치회는 주민 여러분의 회비 등으로 활동하고 있습니다
- 「自治会」とは、一番身近な自治組織です
- 楽しいイベントをたくさん実施しています
参加して、住民と顔見知りになることで、災害など困ったときに
助け合える関係を作りましょう
- 自治会は、住民の皆さんの会費などで活動しています



후쿠오카시 지역 커뮤니티 사이트
福岡市地域コミュニティサイト
<https://fukucomi.city.fukuoka.lg.jp/kr>



회비는 축제나 방범 활동, 청소 활동에
사용되고 있습니다

会費は、祭りや防犯活動、清掃活動などに使われています

2 공민관이란?

公民館とは?

후쿠오카시에는 초등학교 학구마다 주민이 모여서 교류할 수
있는 공민관이 있습니다
지역 이벤트 및 다양한 것을 배울 수 있는
강좌가 열리고 있습니다

福岡市には、小学校区ごとに住民が集まり交流するための
公民館があります
地域のイベントや様々なことが学べる講座が行われています

자치회 정보도
얻을 수 있습니다!

自治会の情報も手に入るよ!



양호한 관계를 만들기 위해서는

良好な関係をつくるためには

일본인은 상대방에게 마음을 쓰는 것을 소중히 여겨 왔습니다.
"배려"의 정신입니다. 큰 소리나 목소리를 내는 것은 타인에 대한
민폐라는 의식이 있습니다

日本人は相手に対する心配りを大事にしてきました。“おもいやり”の精神です
大きな音や声を出すことは、他人に対して迷惑だという意識があります



재해에 대비하기

災害に備える

1 피난소란?

避難所とは?

태풍·호우 및 지진 등으로 인해 집에 있는 것이 위험하거나 집에서 생활할 수 없게 되었을 때 피난하는 장소입니다
공민관 및 초등학교 등이 피난소가 됩니다.

台風・大雨や地震により、家にいると危ないときや、家で生活できなくなったときに逃げるところです
公民館や小学校などが避難所になります

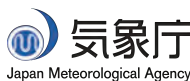


2 재해 정보에 대해 알기

災害情報を知る

1 기상청 홈페이지에서 호우 및 태풍에 관한 정보 알기

気象庁ホームページで、大雨や台風の情報を知る



<https://www.data.jma.go.jp/multi/index.html?lang=kr>



제공:
기상청 홈페이지
提供: 気象庁ホームページ

2 후쿠오카시 홈페이지에서 거주지의 재해 정보에 대해 알기

福岡市ホームページで、あなたの住んでいる場所の災害情報を知る



<https://www.city.fukuoka.lg.jp/soki/kokusai/shisei/disasterprevention/disasterinformationkr.html>

3 재해 시의 상담처

災害時の相談先



23개국어 대응

후쿠오카시 재해 시 외국인 전용 전화 상담

福岡市災害時の外国人向け電話相談

092-262-1799



큰 재해가 발생하면 후쿠오카 요카토피아 국제교류재단에 후쿠오카시 재해시 외국인 정보지원센터가 설치됩니다
설치합니다 재해 정보 및 피난에 관해 모르는 것이 있으시면 연락해 주세요

大きな災害が起こった時には福岡よかトピア国際交流財団に福岡市災害時外国人情報支援センターを設置します
災害情報や避難について分からないことがあったら、連絡してください

세금 납부하기

税金を払う

세금은 여러분의 생활을 위해
(마을 조성 및 다언어 대응 등) 사용됩니다

税金は、みなさんの生活のため(まちづくりや多言語対応など)に使われます

1 시현민세 (후쿠오카시·후쿠오카현의 세금) 市県民税(福岡市・福岡県の税金)

1월 1일에 후쿠오카시에 거주하는 사람은 전년도
수입에 따라 세금을 납부해야 합니다

1月1日に福岡市に住んでいる人が、前の年の収入によって、
税金を払います



전년도의 수입이 100만 엔을
넘는 사람은 시현민세를
납부해야 할 가능성이
있습니다

前の年の収入が100万円をこえる人は、
市県民税を払う可能性があるよ。

2 경자동차세 (후쿠오카시의 세금) 軽自動車税(福岡市の税金)

4월 1일에 오토바이 및 경자동차를 소유하고 있는
사람은 세금을 납부해야 합니다

4月1日にバイクや軽自動車を持っている人が税金を払います



타인에게 양도, 폐기할 때는
수속이 필요합니다
전화 주세요

人にあげたり、捨てたりするときは
手続きが必要だよ。電話してね。

※소득세(국가의 세금) ※所得税(国の税金)

회사가 본인의 급여로부터 소득세를 공제하고 본인을 대신하여 납부합니다
会社が本人の給与から所得税を差し引いて、本人に代わって払います

3 납부 방법 納付方法

납세 통지서가 도착하면 편의점 및 은행에서 납부해 주세요 스마트폰
결제 가능하고 신용카드로도 납부할 수 있습니다.

계좌이체를 희망하시는 경우는, 사전 신청이 필요합니다.

인터넷이나 납부 통지서에 동봉된 계좌이체 신청서로 신청해 주시기 바랍니다.

(배송 시기)

·시현민세는 6월 15일경

·경자동차세는 5월 15일경

納税通知書が届いたら、コンビニや銀行で払ってください。スマホ決済やクレジットカードでも払えます。口座振替を希望する
場合は、事前にお申込みが必要です。インターネットや納税通知書に同封されている口座振替依頼書などから申し込んでください。
(届く時期) ・市県民税は6月15日ごろ ・軽自動車税は5月15日ごろ

주의 세금을 납부하지 않으면 재류 자격 갱신 시에 불리하거나 재산의 압류를 당할
가능성이 있습니다

注意 税金を払わないと、在留資格更新の時に、不利となることや、
財産の差押えを受ける可能性があります



※샘플

후쿠오카시청에 문의하기 (외국인용)

福岡市役所への問い合わせ(外国人用)

092-753-6113



23개국어 대응

통역센터에서 접수 후 구청으로 연결합니다. 주소와 세금에 관한 문의임을 알려 주세요

通訳センターで受付後、区役所の代表につながります。あなたの住所と税金の問い合わせであることを伝えてください